



AVERTISSEMENT

- LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT LA MISE EN SERVICE DU BATEAU.
- LE MANUEL DU PROPRIETAIRE SE DIVISE EN DEUX TOMES QUI DOIVENT ETRE CONSERVES ENSEMBLE.

NOTE :

LE MANUEL DU PROPRIETAIRE SE DIVISE EN DEUX TOMES:

- LE TOME 1

TRAITE D'UNE MANIERE GENERALE DES PRECAUTIONS D'USAGE ET DES RECOMMANDATIONS A RESPECTER A BORD DU BATEAU ET SUR L'EAU.

- LE TOME 2

TRAITE PLUS PARTICULIEREMENT DES CARACTERISTIQUES TECHNIQUES ET DU MONTAGE DU BATEAU ET DE SON EQUIPEMENT.

**F
R
A
N
C
A
I
S**

TOME 2

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - PROCEDURE DE MONTAGE

WEST MARINE

RU 3

SB 4 - SB 5

HP 4 - HP 5

RIB 4 Light - RIB 5




SOMMAIRE

	Page		Page
⇒ Les étapes de la mise en service du bateau	3	⇒ Pression	10
⇒ Inventaire à l'ouverture de l'emballage	3	⇒ Montage de l'équipement	11
⇒ Montage du bateau	4-7	⇒ Dégonflage / pliage du bateau	12
⇒ Le système de gonflage	8		
⇒ Gonflage du bateau	9	⇒ Description générale	I - IV



SIGNALETIQUE DE SECURITE ET RECOMMANDATIONS

Ce manuel contient des informations essentielles pour la protection des utilisateurs et du matériel. Les symboles ci-dessous fournissent les avertissements propres à chaque situation.

RECOMMANDATIONS DE SECURITE

 DANGER	SIGNIFIE QU'UN DANGER EXTREMEMENT GRAVE EXISTE QUI POURRAIT RESULTER EN UNE GRANDE PROBABILITE DE DECES OU DE BLESSURE IRREPARABLE SI DES MESURES PARTICULIERES ADAPTEES NE SONT PAS PRISES.
 AVERTISSEMENT	SIGNIFIE QU'UN DANGER EXISTE QUI PEUT PROVOQUER DES BLESSURES OU LE DECES SI DES MESURES PARTICULIERES ADAPTEES NE SONT PAS PRISES.
 ATTENTION	PRECISE UN RAPPEL DES MESURES DE SECURITE OU ATTIRE L'ATTENTION SUR DES PRATIQUES DANGEREUSES QUI POURRAIENT PROVOQUER DES BLESSURES AUX PERSONNES OU ENDOMMAGER LE NAVIRE OU SES COMPOSANTS.

RECOMMANDATIONS GENERALES

	LA PROCEDURE UTILISEE OU LE COMPORTEMENT A ADOPTER EST CONFORME AUX PRESCRIPTIONS.
	LA PROCEDURE UTILISEE OU LE COMPORTEMENT A ADOPTER N'EST PAS CONFORME AUX PRESCRIPTIONS ET RISQUE DE GRAVEMENT ENDOMMAGER LE MATERIEL OU DE NUIRE A L'ENVIRONNEMENT.
NOTE :	ATTIRE L'ATTENTION SUR DES INDICATIONS IMPORTANTES.

Ce manuel a été établi pour vous aider à utiliser votre bateau avec plaisir, confort et sécurité. Il contient la description du bateau, les équipements fournis ou installés, les méthodes et indications nécessaires à sa mise en oeuvre et à son entretien. Lisez-le attentivement et familiarisez-vous avec le bateau avant de l'utiliser.

Le conducteur est responsable du bon fonctionnement du bateau et de la sécurité de ses passagers. Si c'est votre premier bateau ou si vous n'êtes pas familiarisé avec nos produits, pour votre confort et votre sécurité, assurez-vous une expérience de prise en main correcte avant d'en assumer le "commandement". Votre vendeur, votre concessionnaire, votre Fédération nautique nationale ou votre club seront très heureux de vous conseiller les écoles de mer et les instructeurs compétents

LES GRANDES ETAPES DE LA MISE EN SERVICE DU BATEAU

La procédure de montage du bateau suit un ordre que nous vous engageons à respecter. Procédez étape par étape en vous reportant à chaque fois aux pages indiquées pour les explications de procédure.


PROCEDURE	PAGE	SECTION
1. faites l'inventaire des éléments qui composent votre bateau, et apprenez à les reconnaître	3	INVENTAIRE A L'OUVERTURE
	I - IV	DESCRIPTION
2. activez toutes les valves en position de gonflage	8	SYSTEME DE GONFLAGE
3. gonflez légèrement le flotteur	9	GONFLAGE DU BATEAU
4. RU 3 : Installez le plancher déroulant. SB 4 - SB 5 : Montez le plancher HP 4 - HP5 : Gonflez le plancher haute pression.	4-7	MONTAGE DU BATEAU
	8	GONFLAGE DU BATEAU
	10	PRESSION
5. terminez le gonflage du bateau aux pressions d'utilisation.	9	GONFLAGE DU BATEAU
	10	PRESSION
6. Mettez en place les avirons ou les pagaies.	11	MONTAGE EQUIPEMENT

FRANCAIS

INVENTAIRE A L'OUVERTURE DE L'EMBALLAGE

 ATTENTION	NE PAS UTILISER D'OUTIL TRANCHANT (CUTTER, COUTEAU, ETC.)
--	--

L'emballage de votre bateau contient 1 flotteur +:

 West Marine	RU 3	SB 4	SB 5	HP 4	HP 5	RIB 4 Light	RIB 5
Plancher	(1)	(2)	(2)	(3)	(3)	(4)	(4)
Quille gonflable		1	1	1	1		
Longerons aluminium		2	2				
Nécessaire de réparation	1	1	1	1	1	1	1
Manuel du propriétaire (5)	1	1	1	1	1	1	1

Standard equipment							
Siège polochon gonflable	1	1		1		1	
Poignées pilote			2		2		2
Sac ou housse de transport	1	1	1	1	1	1	
Avirons télescopiques	2	2		2		2	
Pagaies télescopiques			2		2		2
Soufflet standard	1	1	1			1	1
Soufflet haute pression				1	1		

(1) Plancher déroulant (3) Plancher gonflable à haute pression (5) 2 volumes
 (2) Plancher contre-plaqué marine (4) Coque rigide polyester renforcé .

Vous pouvez équiper votre bateau d'accessoires en option (roues de transport, échelle de bain, anneaux de levage, banc amovible etc.). Demandez à votre agent de vous conseiller.

NOTE :	SI VOUS SOUHAITEZ AJOUTER DES ANNEAUX DE LEVAGE (POUR LA MISE SOUS BOSSOIRS), VOUS DEVEZ IMPERATIVEMENT LES FIXER SUR LES FLOTTEURS ET NON SUR LE PLANCHER.
---------------	--

MONTAGE DU BATEAU



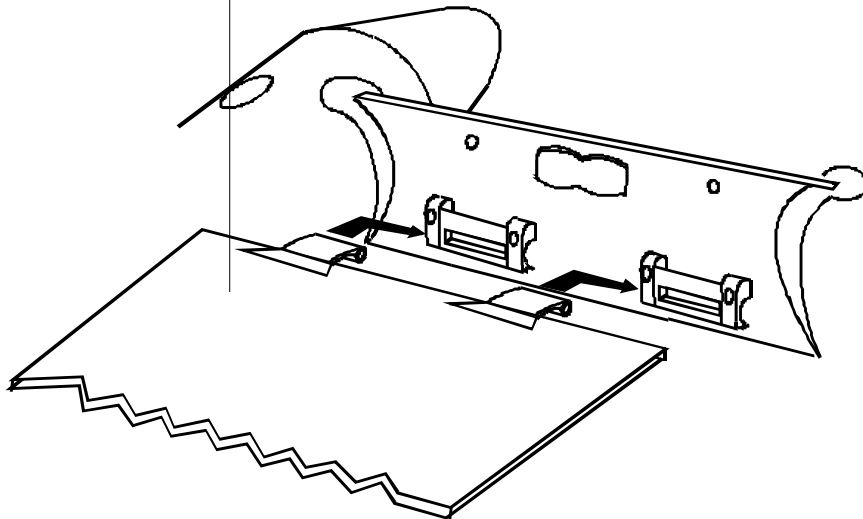
Procédez au montage sur un sol propre et lisse
SI LE BATEAU EST STOCKE A UNE TEMPERATURE INFERIEURE A 0°C
(32°F), LAISSEZ LE 12 H DANS UN LIEU TEMPERE (20°C – 68°F) AVANT
DE LE DEPLIER.

RIB 4 LIGHT - RIB 5.

La coque est déjà montée. Aucun assemblage n'est nécessaire.

HP 4 - HP 5 : PREPAREZ LE PLANCHER GONFLABLE H2P.

plancher H2P DEGONFLE

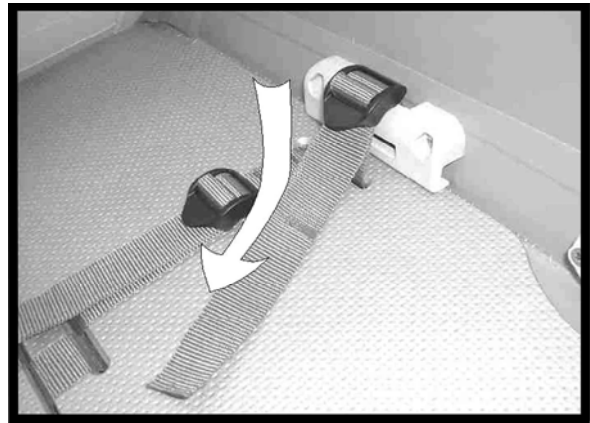
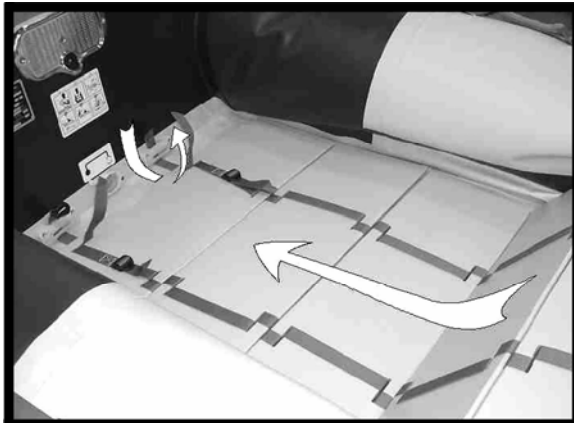


MONTAGE DU BATEAU

RU 3 : INSTALLEZ LE PLANCHER DEROULANT.



Procédez au montage sur un sol propre et lisse
SI LE BATEAU EST STOCKE A UNE TEMPERATURE INFERIEURE A 0°C
(32°F), LAISSEZ LE 12 H DANS UN LIEU TEMPERE (20°C – 68°F) AVANT
DE LE DEPLIER.



MONTAGE DU BATEAU

Procédez au montage sur un sol propre et lisse.



SI LE BATEAU EST STOCKE A UNE TEMPERATURE INFERIEURE A 0°C (32°F), LAISSEZ LE 12 H DANS UN LIEU TEMPERE (20°C – 68°F) AVANT DE LE DEPLIER.

SB 4 - SB 5 : ASSEMBLAGE DU PLANCHER

- Mettez de la féculé de pomme de terre dans la cornière (bande renforcée située entre le flotteur et le fond, voir figure 1.B) pour faciliter la mise en place des éléments de plancher.

ATTENTION: JAMAIS DE TALC

- **Repérez bien les éléments et leur sens:** Les éléments sont numérotés 1 2 3 ... depuis l'avant.
 - Le plancher est composé de trois éléments de plancher et de 1 ou 2 volet(s) avant [fig 1].
 - Les volets ont un côté endroit et un côté envers. Repérez-vous aux rayures des profilés aluminium de jonction ; elles doivent être apparentes une fois les éléments montés.

1. **Gonflez** légèrement le flotteur (cela facilitera la mise en place des éléments de plancher).
2. **Introduisez** le volet avant (1) dans la cornière.
3. **Introduisez** l'élément arrière (5) contre le tableau (6) comme indiqué figure 1.
4. **Emboîtez** les éléments les uns dans les autres [fig.1].
5. **Mettez en "toit"** les éléments de plancher (3) et (4) [fig 1 et 2].
6. **Vérifiez** que l'ensemble est bien aligné [fig 4].
7. **Aplatissez** le toit en en montant dans le bateau et en tirant les saisines vers le haut pour éviter de coincer le tissu (fig. 2.)
8. **Vérifiez** que le plancher est bien positionné dans la cornière.
9. **Installez** les longerons comme indiqué ci-dessous:

SB 4 - SB 5 : MISE EN PLACE DES LONGERONS ALUMINIUM

Les longerons permettent de verrouiller le plancher et d'en rigidifier la structure, élément essentiel pour la bonne navigabilité du bateau.

1. Pour faciliter la mise en place du premier longeron (7), glissez le second longeron sous le fond du bateau à 20 centimètres (4 ") du bord environ [fig. 3.]



**NE METTEZ PAS LE LONGERON SOUS LE FOND DU BATEAU AVANT D'AVOIR APLATI LE PLANCHER:
LE CHOC POURRAIT LES ENDOMMAGER.**

2. **Positionnez** les longerons le long du plancher; **Attention**, la partie la plus épaisse doit être dirigée vers le haut (fig. 3.)
3. **Assurez-vous** que les longerons sont correctement positionnés entre les butoirs (9) des éléments 3 et 5 [fig. 4.
4. **Faites pivoter** les longerons sur eux-mêmes de façon à ce qu'ils prennent en « sandwich » l'épaisseur du plancher et se positionnent correctement dans le creux de la cornière [fig. 3 et 4.
5. **La structure** auto-serrante du plancher facilitera la mise en place finale des longerons lors du gonflage du flotteur.

MONTAGE DU BATEAU – PLANCHER (suite)

Fig 1-A

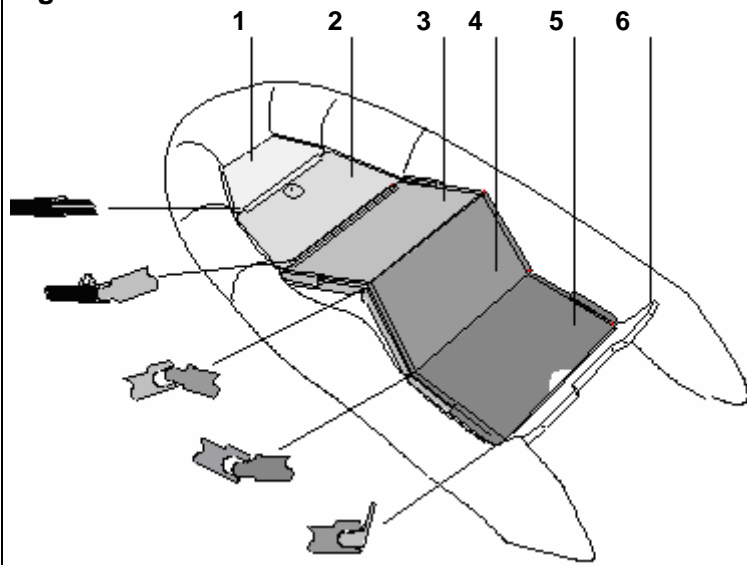
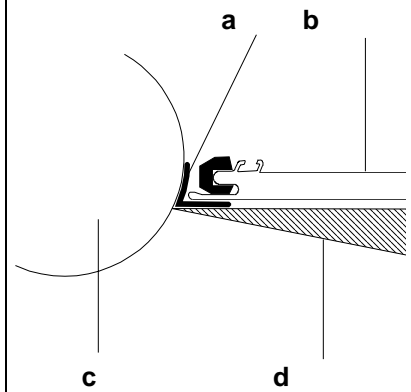


Fig 1-B

a- cornière
c- flotteur

b- plancher
d- fond



FRANCAIS

fig 2

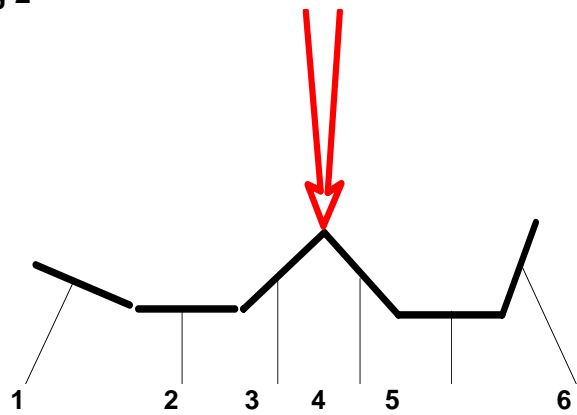
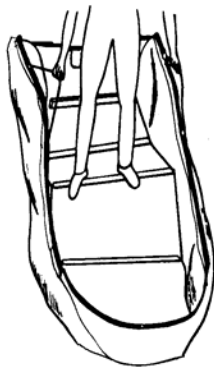


fig 3

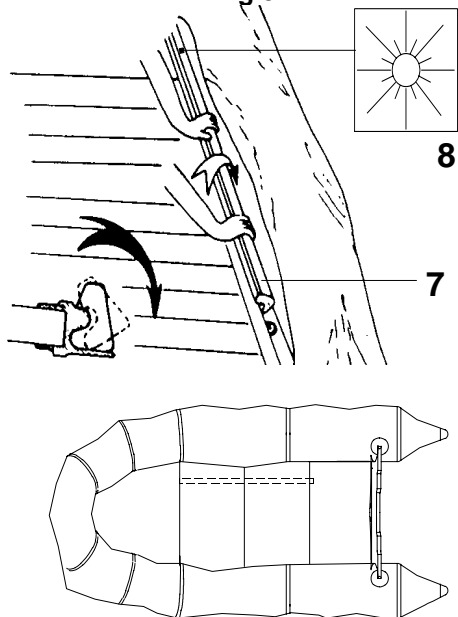
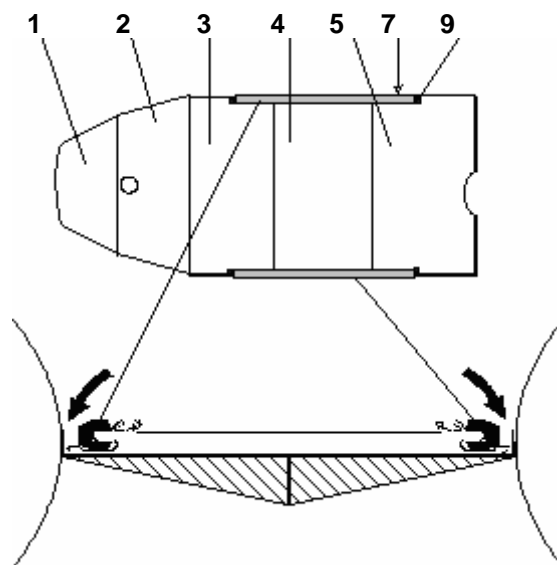


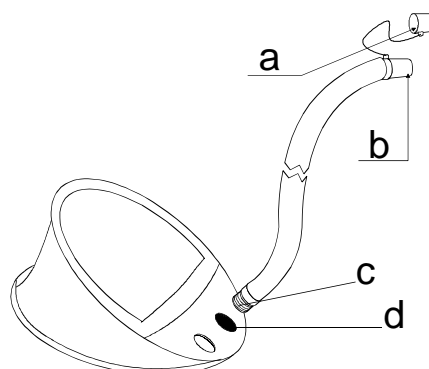
fig 4



LE SYSTEME DE GONFLAGE

LE GONFLEUR .

- a. adaptateur
- b. embout du tuyau
- c. embase du tuyau
- d. orifice de gonflage

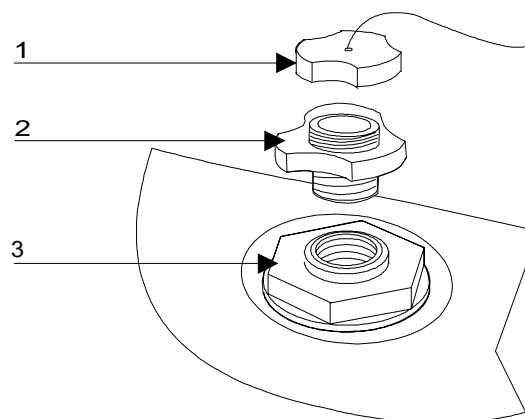


LES VALVES STANDARD.

- (1) bouchon (2) support clapet (3) embase

Pour activer les valves standard en position de gonflage:

- Enlevez le support clapet de sa protection.
- Dévissez le bouchon de clapet.
- Vissez le support de clapet sur son embase (serrez-le énergiquement mais sans exagération pour éviter la détérioration des filetages) et vérifiez que le bouchon reste accessible.

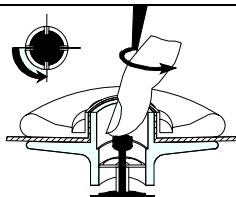


Pour dégonfler:

Dévissez le support de clapet de son embase

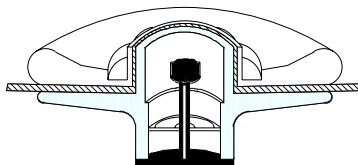
LES VALVES SEMI-ENCASTREES (FLOTTEUR)

Pour activer les valves



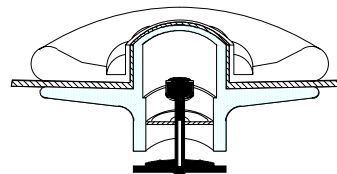
Poussez et tournez le poussoir d'1/4 de tour

en position de gonflage



La membrane est fermée, le poussoir en position haute

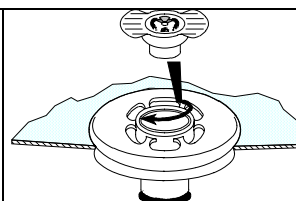
en position de dégonflage



La membrane est ouverte, le poussoir en position basse

NOTE:

LES BOUCHON DES VALVES SEMI-ENCASTREES SONT CONÇUS POUR SE VERROUILLER ET SE DEVERROUILLER SANS FORCER: VOUS RISQUERIEZ DE DEVISSER L'ENSEMBLE DU SYSTEME DE GONFLAGE INTERNE DE LA VALVE

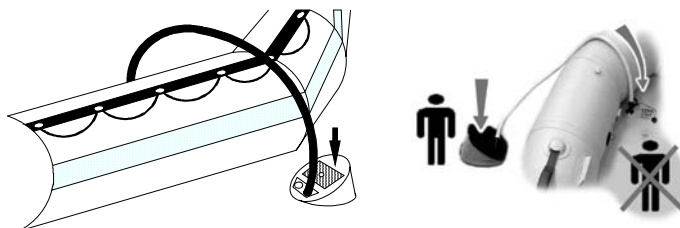


GONFLAGE DU BATEAU

Activez toutes les valves en position gonflage.

Fixez l'embase du tuyau à l'orifice de gonflage du gonfleur.

Pour bien gonfler votre bateau, il faut que le gonfleur ait une bonne assise sur le sol. Le bateau se gonfle rapidement si le gonfleur est actionné en souplesse et sans précipitation.



NE PAS UTILISER DE COMPRESSEUR OU DE BOUTEILLE A AIR COMPRIME.

VOUS POUVEZ UTILISER LE GONFLEUR ELECTRIQUE ACCESS. CONSULTEZ VOTRE REVENDEUR

A - MODELES HP SEULEMENT : GONFLEZ LE PLANCHER GONFLABLE.

Inserez le tuyau dans la valve, si nécessaire en utilisant l'adaptateur de diamètre ou en le retirant. Gonflez jusqu'à ce que le maniement devienne dur.

B – TOUS MODELES : GONFLEZ LE FLOTTEUR PRINCIPAL ET LA QUILLE (SB).



POUR GONFLER LE FLOTTEUR OU LA QUILLE, NE DEPASSEZ JAMAIS LA PRESSION MAXIMUM FLOTTEUR DE : 240 MILLIBARS VOUS RISQUERIEZ L'ECLATEMENT.

Inserez le tuyau dans la valve, si nécessaire en utilisant l'adaptateur de diamètre ou en le retirant. Gonflez d'abord le flotteur jusqu'à atteindre la pression recommandée (240 mb) **en équilibrant les pressions entre les différents compartiments**, jusqu'à ce que les cloisons (a) ne soient plus visibles.

	NE JAMAIS METTRE UN COMPARTIMENT SOUS PRESSION LES AUTRES ETANT COMPLETEMENT DEGONFLES	
--	---	--

	1	
--	---	--

	2	
--	---	--

Gonflez ensuite la quille (modèles SB) selon le même procédé – Pression maximum 240 millibars..

Le gonflage est terminé: vissez les bouchons des valves de gonflement.

NOTE :

Il est normal de constater une légère fuite d'air avant le vissage du bouchon de valve.

SEULS LES BOUCHONS ASSURENT L'ETANCHEITE FINALE.

PRESSION

La pression d'utilisation de votre bateau est de 240 millibars / 3,4 PSI pour le flotteur et la quille, et de 800 millibars / 11.3 PSI pour le plancher gonflable H2P.

Si votre bateau n'est pas équipé d'un indicateur de pression **ACCESS**, nous vous recommandons de vous en procurer un chez votre agent. Il vous permettra une lecture rapide et efficace pendant le gonflage. Sans indicateur de pression, arrêtez de gonfler dès que le flotteur est suffisamment ferme pour que l'on ne puisse plus couder à la main les cônes à l'arrière du flotteur.

La température ambiante de l'air ou de l'eau influe proportionnellement sur le niveau de la pression interne du flotteur:

Température ambiante	pression interne du flotteur
+1°C	+4 mb / 0,06 PSI
-1°C	-4 mb / 0,06 PSI

Aussi, est il important de savoir anticiper: Vérifiez et ajustez la pression des compartiments gonflables (en regonflant ou en dégonflant selon le cas) en fonction des variations de température (surtout lorsque les écarts de température sont importants entre le matin et le soir dans les zones particulièrement chaudes) et assurez-vous que la pression ne s'écarte pas de la zone de pression recommandée (de 220 à 270 mb).

RISQUE DE SOUS-PRESSION:

EXEMPLE: Votre bateau est exposé sur la plage en plein soleil (température=50°C) à la pression recommandée (240 mb/3,4 PSI). Lorsque vous le mettez à l'eau (température=20°C), la température et la pression interne des compartiments gonflables vont conjointement baisser (jusqu'à 120 mb) et **IL VOUS FAUDRA ALORS REGONFLER** jusqu'à regagner les millibars perdus à cause de l'écart de température entre l'air ambiant et l'eau. Ainsi il est normal de constater une diminution de pression en fin de journée lorsque la température extérieure baisse.

NOTE :

Sous-gonflé, votre bateau manque de rigidité en navigation, offre de mauvaises performances et risque de vieillir prématurément.

RISQUE DE SURPRESSION:

EXEMPLE: Votre bateau est gonflé à sa pression recommandée (240 mb/3,4 PSI) en début ou fin de journée (température extérieure basse=10°C). Plus tard dans la journée, votre bateau est exposé en plein soleil sur la plage ou sur le pont d'un yacht (température=50°C). La température intérieure des compartiments gonflables peut alors s'élever et atteindre jusqu'à 70°C (flotteurs de couleur foncée notamment) entraînant un doublement de la pression de départ (480 mb). **IL VOUS FAUDRA ALORS DEGONFLER** afin de revenir à la pression recommandée.

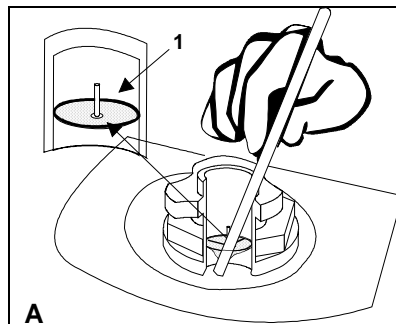


SI VOTRE BATEAU EST TROP GONFLE, LA PRESSION SOLLICITE DE FAÇON ANORMALE LA STRUCTURE GONFLABLE POUVANT ENTRAÎNER UNE RUPTURE D'ASSEMBLAGE.

EN CAS DE SURPRESSION

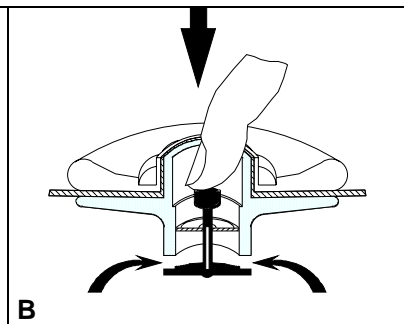
VALVE STANDARD (A):

Libérez de l'air en repoussant légèrement la membrane (1) à l'aide d'un objet non tranchant, tel un stylo. **Attention de ne pas replier la membrane.**



VALVE SEMI-ENCASTREE (B):

Libérez de l'air en appuyant sur le poussoir de la valve

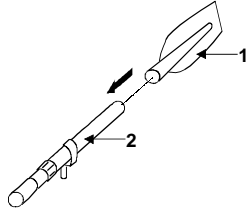
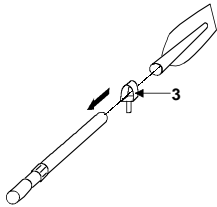


MONTAGE DE L'EQUIPEMENT STANDARD

LES AVIRONS OU LES PAGAIES:

AVIRONS TELESCOPIQUES

1. pale
2. poignée
3. verrou



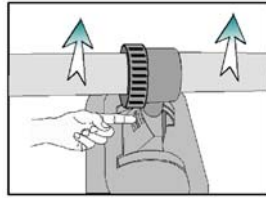
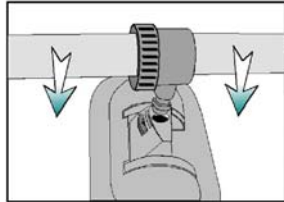
Pour assembler les avirons, insérer la partie poignée dans la partie pale et tournez jusqu'à enclenchement du verrou.

Montez le tolet.

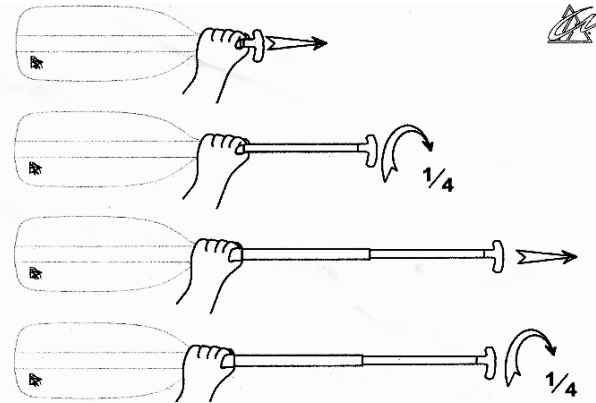
Insérez ensuite le tolet dans le support sur le bateau

Pour Insérer le tolet dans le support sur le bateau

Pour retirer l'aviron du support



PAGAIES TELESCOPIQUES



LE KIT FLAPS (OPTION) – SUR MODELES SB ET HP SEULEMENT.

Votre bateau est pré-équipé pour recevoir un kit flaps améliorant sensiblement la navigation. Ce kit réduit le cabré et améliore le déjàgeage, il est disponible chez votre agent

